



「両陛下・思い出のインド」

～ 53年前のアルバムから～

開催期日：2013年10月8日(火)～13日(日)

開催場所：銀座三越9階テラスコート **入場無料**

主催：インド写真展開催委員会

共催：在日インド大使館

後援：国際交流基金・公益財団法人日印協会・朝日新聞社・**在日インド商工会議所**

協賛：株式会社コーセー・株式会社共同通信社

特別協力：キヤノン株式会社

協力：銀座三越・エアインディア



©朝日新聞社

「両陛下・思い出のインド」

～53年前のアルバムから～

2013年2月、インド政府から両陛下に招聘があり、今秋11月30日からの公式ご訪問が決定しました。このご訪問は天皇になられてからの公式訪問は初めてであり、両陛下においては53年ぶりのインド公式訪問となります。前回の1960年の公式訪問は、昭和天皇の御名代として今上天皇が皇太子時代に美智子妃殿下と共に訪れました。

日本とインドの関係は歴史的に深く、例えば2500年前にインド・ビハール州ヴァイシャリーから渡来したと伝えられる長野善光寺の本尊善光寺三蔵像、736年仏教を広めるために来日し、東大寺の大仏の開眼供養会の導師をつとめたインドの僧侶菩提提憍那など様々です。

1949年9月には「印度の子供達からの愛情と好意の使者」として、インディアという名の象が、当時のネルー首相から日本の子供達に贈呈されました。



この度の「両陛下・思い出のインド-53年前のアルバムから-」展覧会は両陛下の今回のご訪問を広く両国民にお知らせする事と両国の友好関係発展・醸成に寄与すべく、前回の両陛下のご訪問なされた際のインド各地での写真100点をご訪問に先だって展示を致します。

写真は殆どが未公開のお写真で両陛下の皇太子ご夫妻時の御姿や両陛下をお迎えされたインドの皆様からの歓迎が覗かれる貴重な写真です。この展示写真パネルはキヤノンの高精密大型プリンター「imagePROGRAF」によって53年前の写真が蘇りました。

(写真提供：共同通信社)

昭和35年12月1日

ニューデリー到着の 皇太子ご夫妻とインド風俗

アジア・アフリカ親善旅行中の皇太子ご夫妻は11月29日・午後三時(日本時間午後六時半)ニューデリー市バラム空港に着かれ、ブラサド・インド大統領をはじめネルー首相、各閣僚、在インド各国大使、在留邦人等の盛大な出迎えを受け、空港から大統領官邸までの20キロをオープンカーでパレードされた。

この間、記者がカメラで追った皇太子ご夫妻の歓迎風景、並びに目に写ったインドの風俗である。

写真は

- (1) ニューデリー市バラム空港に到着三軍儀礼兵を閲兵する皇太子。
- (2) 同じくブラサド大統領の歓迎の言葉を受けるご夫妻。
- (3) 空港から大統領官邸までのパレードで、オープンカーから歓迎の人々に手を振る皇太子。
- (4) オールドデリー市の繁華街(映画館前の露店で店を開いている理容師さん)
- (5) デリー市内を堂々と闊歩する牛の群れ
- (6) インドの結婚式(シャンシャンと馬で行くのは、花婿さんのあで姿、インドではお婿さんが花嫁さんの家に行って結婚式を挙げる。

共同通信社特派員メモより

開催期日：2013年10月8日(火)～13日(日)

開催場所：銀座三越9階テラスコート **入場無料**

主催：インド写真展開催委員会

共催：在日インド大使館

後援：国際交流基金・公益財団法人日印協会・朝日新聞社 **在日インド商工会議所**

協賛：株式会社 コーセー・株式会社 共同通信社

特別協賛：キヤノン株式会社

協力：銀座三越・エアインディア

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

Canon

KOSE

SEVEN ELEVEN
7-ELEVEN



飾る日も 飾らない日も 三越と

MITSUKOSHI
銀座



「両陛下・ 思い出のインド」

～ 53年前のアルバムから～

開催期日：2013年10月8日(火)～13日(日)

開催場所：銀座三越9階テラスコート **入場無料**

主催：インド写真展開催委員会

共催：在日インド大使館

後援：国際交流基金・公益財団法人日印協会・朝日新聞社・
在日インド商工会議所

協賛：株式会社コーセー・株式会社共同通信社

特別協賛：キヤノン株式会社

協力：銀座三越・エアインディア

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金

Canon

KOSE

INDIA AIRWAYS
AIR INDIA



飾る日も 飾らない日も 三越と

MITSUKOSHI
銀座

The committee of the Indian Photography exhibition
The Their Majesties Memones 53 years ago
The history of IIC (TBD)

As for an official state visit to India of their Majesties the Emperor and Empress of Japan from 30th of November, We believe that this photography exhibition will be a great opportunity to introduce a state visit of their Majesties the Emperor and Empress to both of countries, India and Japan, and also develop friendship between India and Japan. As from these purpose of this exhibition, it will be featured in photography of “a state visit of their Majesties the Emperor and Empress in 1960” and will exhibit in both of countries, India and Japan. And, the committee of the exhibition has been formed between 01/11/2013 and 30/12/2013 as the following:

Members (TBD):

*Japan side

- Hiroshi Matsumoto (member of the India-Japan foundation / ex-Managing Director of IHJ)
- Toshitada Nakae (ex-President of ASAHI Shimbun)
- Yasushi Akashi (Director of IHJ)
- Ryuko Hira (Director of ICCJ)

*India side(TBD)

- Shri Soli J. Sorabjee (IIC President)
- Naina Lal Kidwai (FICCI President)
- Nobutaka Kajita (Director of Japanese Association in Delhi) (TBD):



INDIA INTERNATIONAL CENTRE



公益財団法人 国際文化会館
International House of Japan



Memories of Their Majesties in India 53 Years ago

30 November - 5 December, 2013 - New Delhi

Inauguration
29 November, 2013

Thank You Sponsors



KOSÉ



RELAN GROUP

Special Thank to

Kiyodo News

NHK

Sal Hira India foundation

Kobayashi stones

JCCI  

Memories of Their Majesties in India 53 Years ago

28 November - 1 December, 2013 - New Delhi
Inauguration
29 November, 2013

Thank You Sponsors

Canon


RELAX GROUP


KOSÉ

Special Thanks to

Kyodo News Sai Hira India Foundation
NHK Kobayashi stores

